

Posudek diplomové práce

Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy
Katedra francouzského jazyka a literatury

Autor/Autorka diplomové práce: **Bc. Barbora Markalousová**

Název práce: *Problematika falešného začátečníka ve výuce FJ jakožto cizího jazyka*

Vedoucí diplomové práce: Mgr. Tomáš Klinka, Ph.D.

Diplomová práce Bc. Barbory Markalousová si klade za cíl popsat co nejkomplexněji vše, co lze vztáhnout k pojmu „falešný začátečník“ ve výuce FJ. Motivace k výběru tohoto tématu má mnohé, od osobních až po profesní. Výběr a zacílení tedy hodnotím jako správné. Je dobře, pokud autorka diplomové práce řeší téma, které je pro ni profesně zajímavé a zároveň problematičké.

Text, který autorka předkládá po přepracování, se drží stejné struktury jako předchozí verze, která nebyla doporučena k obhajobě. V první části textu, která zabírá cca jeho dvě třetiny, se autorka snaží popsat falešné začátečníky v oblastech, které považuje za didaktiky nosné. V části praktické pak rozšiřuje možné chápání toho, co koncept „falešný začátečník“ pro výuku francouzského jazyka znamená, jak se tito studenti vnímají, v čem jsou jako „jev“ zajímaví atd.

Výše popsaná struktura práce je pro tento typ textu vhodná, autorka se snaží obě části propojovat, v teoretické části dokládat, jak se právě popisované jevy váží k tématu i cíli práce. Její snaha je upřímná a z textu je jasně vidět, že chce téma popsat tak, aby mu ona i čtenář rozuměli co nejlépe.

Bohužel, stejně jako u první verze textu se podle mého názoru nedaří autorce zcela dostát tomu, aby předložila text koherentní a v kontextu formátu diplomové práce zdařilý. Níže uvádím několik otázek na autorku, které toho jsou důkazem:

- V úvodu práce mluvíte o kapitole 4 a o tom, že v ní uvedete příklady. Čeho? Jak mají přispět k pochopení pojmu „falešný začátečník“ a ke splnění cílů práce?
- O co opíráte tvrzení, že individuální přístup je u tohoto typu studenta lepší volbou než jazykový kurz? (str. 14 dole)
- Jak přesně vznikla vaše „pyramida“ ze strany 23? Ověřovala jste její pertinenci např. v rozhovorech s respondenty či v dotaznících?
- Jaké tři kompetence rozvíjíme při práci s falešným začátečníkem? (str. 34 nahoře)
- Jak jsou přesně propojeny všechny pojmy a teoretické poznatky z kapitol 3, 4 a 5 s cíli práce? Zkuste prosím shrnout to podstatné v několika větách.
- Jaký je vztah tří výzkumných šetření? V čem se shodují, v čem si odporují? Jak jejich závěry potvrzují či doplňují teoretickou část?
- Jak přesně vypadala „cvičení“, mezi kterými si respondenti vybírali v otázce 7? (str. 59)
- Jaká je role přílohy č. 1? K čemu přesně v textu slouží? Proč jste ji nezpracovala přímo do textu práce (např. do kapitoly 4)?

Po formální stránce práce obsahuje vše důležité, bohužel však autorka při finalizaci textu zapoměla na uvedení posledního výzkumu v obsahu. Citace pod čarou neobsahují odkazy na stránky. Některé nadpisy nejsou graficky sjednocené a v textu se objevují překlepy, které bych u druhé verze textu již nacházet nemusel. Vložené ilustrace jsou někdy před textem, který je až následně vysvětluje, což je matoucí. Některá schémata nejsou přeložena do jazyku práce atd.

V popisu výzkumu zcela chybí informace o tom, jak autorka postupovala při výběru respondentů, jaký nástroj použila, jak odpovědi zpracovala. V přílohách bych rád viděl přepis rozhovorů, abych si mohl ověřit autorčinu interpretaci (pokud možno, žádám autorku, aby přinesla text k obhajobě k náhledu).

V diskuzi během **obhajoby, ke které práci** i přes vše výše uvedené **doporučuji**, bych autorku požádal o odpovědi na moje výše uvedené nejasnosti. Pokud se jí podaří přesvědčit mě i komisi o koherenci textu a doplnit chybějící informace, bude to potvrzení toho, že cíl práce opravdu splnila. Výzkum, který realizovala, považuji totiž za velmi zajímavý a byla by škoda, kdyby jej autorka nedokázala vklínit do koherentního uvažování o jednom zajímavém didaktickém problému. Závěr práce tuto moji tužbu částečně naplňuje, autorka se v něm snaží o syntézu. Přesto bych vše ještě jednou rád slyšel během prezentace při obhajobě.

V Praze, dne 30. 8. 2023

Mgr. Tomáš Klinka, Ph.D.

